

**Lansinoh.**

**EN**

### POST BIRTH WASH BOTTLE

For gentle washing of the perineal area to soothe post-birth discomfort.

**How to use:**

- Fill bottle with warm water. Screw cap on securely and extend nozzle firmly.

- While on the toilet, invert bottle between legs aim the tip towards the perineal area.

- Squeeze bottle gently and repeat as needed.

**Cleaning instructions**

- After each use, disassemble and clean with mild soap and warm water only (do not boil).

- Leave to dry before storing.

Distributed by: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | lansinoh.co.uk

**DE**

### INTIM-DUSCHE

Zur sanften Reinigung des Intimbereiches bei Beschwerden nach der Geburt

**Anleitung:**

- Flasche mit warmem Wasser füllen. Kappe sicher aufschrauben und Sprühkopf herausziehen, bis er fest sitzt.

- Während des Toilettenganges Flasche zwischen den Beinen auf den Kopf drehen und den Sprühkopf in Richtung Intimbereich kippen.

- Die Flasche sanft zusammendrücken; nach Bedarf wiederholen.

**Reinigungshinweise:**

- Nach jeder Anwendung, ausschließlich auseinandergenommen in warmem, geschirrspühhaltigem Wasser waschen (nicht auskochen).

- Komplett trocknen lassen.

Vertrieb: Lansinoh Laboratories Inc. Niederlassung Deutschland, Bayerischer Platz 1, 10779 Berlin, Deutschland (Germany) | www.lansinoh.de

**FR**

### DOUCHE INTIME PÉRINÉE

Pour un nettoyage en douceur de la zone périnéale qui apaisera l'inconfort post-accouchement.

**Mode d'emploi :**

- Remplissez la bouteille d'eau tiède. Vissez fermement le capuchon et orienter le bout

- Lorsque vous êtes aux toilettes, inversez la bouteille entre les jambes, dirigez le bout vers la région périnéale

- Pressez doucement la bouteille et répétez au besoin

**Instructions de nettoyage**

- Après chaque utilisation, désassembler et nettoyer avec une eau chaude et savonneuse (ne pas faire bouillir)

- Laisser sécher avant de ranger

Distribué par: Lansinoh Laboratories FRBNL, Bambroek 23B, 9500 Geraardsbergen, Belgique | www.lansinoh.fr / www.lansinoh.be

**NL**

### POSTPARTUM SPOELFLES

Voor een zachte reiniging van de perineale zone om de ongemakken van de bevalling te verlichten.

**Handleiding :**

- Vul de fles met lauw water. Draai de dop stevig vast en trek de sproeikop naar buiten

- Als u op het toilet zit, draait u de fles odersteboven tussen uw benen en richt u de punt naar het perineum

- Knijp voorzichtig in de fles en herhaal indien nodig

**Reinigingsinstructies**

- Na elk gebruik, demonteer en reinig met warm (niet kokend) water en zeep

- Laten drogen voordat u de spoelfles opbergt

Gedistribueerd door: Lansinoh Laboratories FRBNL, Bambroek 23B, 9500 Geraardsbergen, Belgie | www.lansinoh.be / www.lansinoh.nl

**TR**

### DOĞUM SONRASI YIKAMA ŞİŞESİ

Doğum sonrası hassasiyeti yatıştırmak için perine bölgesinin nazikçe yikanmasını sağlar

**Kullanım talimatı:**

- Şişeyi ilik su ile doldurun. Kapağı sıkıca kapatın ve puskürtme başlığını ayarlayın.

- Tuvalettheyken bacak arasında ters çevrilmiş şişe ucunu perine bölgesine doğru yönlendirin

- Şişeyi hafifçe sıkarak suyun çıkışını sağlayın ve gerektiği kadar tekrarlayın

**Temizleme talimatı**

- Her kullanımdan sonra sökün, hafif sabun ve sadece ılık suyla temizleyin (kaynatmayın).

- Kurumaya bırakın

İthalatçı firma: Lansinoh Lab. Inc. Mer. Delaware Türkiye İstanbul Şubesi, Atatürk Mahallesi Ertuğrul Gazi Sokak Metropol İstanbul A.2 Blok Kat:22 Daire:340 34758, Ataşehir/İstanbul/Türkiye www.lansinoh.com.tr

**ES**

### BOTELLA DE HIGIENE POSPARTO

Para lavar delicadamente la zona perineal y aliviar las molestias posparto

**Modo de uso:**

- Llene la botella con agua tibia. Coloque la tapa y enrosquele muy bien; extienda el aplicador firmemente

- Sentada en el inodoro, ponga la botella boca abajo entre las piernas y dirija la punta hacia la zona perineal

- Presione suavemente el cuerpo de la botella y repita las veces que sea necesario

**Instrucciones de limpieza:**

- Después de usar, separe el producto en sus piezas y lávelas con jabón neutro y agua caliente únicamente (sin hervir).

- Deje secar antes de guardar

Distribuido por: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.es

**IT**

### FLACONE PER IL LAVAGGIO POST PARTO

Per il lavaggio delicato dell'area perineale per alleviare il disagio post parto

**Modalità di utilizzo:**

- Riempire il flacone con acqua calda. Avvitare il tappo in modo sicuro ed estendere il beccuccio con fermezza.

- Mentre si è sul gabinetto, capovolgere il flacone tra le gambe in modo che la punta miri verso l'area perineale.

- Premere delicatamente il flacone e ripetere secondo necessità.

**Istruzioni per la pulizia:**

- Dopo ciascun utilizzo smontare e pulire solo con sapone delicato e acqua calda (non portare a ebollizione).

- Lasciare asciugare prima della conservazione.

Distribuito da: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.it

## בִּקְבוּק רְחִיצָה אַחַר לִידָה

לרְחִיצָה עֲדִינָה לְאֹזֵר הַפְּרִינְיָאוּם הַרְגֵּעַת אֵי הַנּוּחֹת אַחַר לִידָה

**אוֹרֵן הַשִּׁמּוּשׁ:**

- יֵשׁ מַלְאָה לֵב הַבְּקָבוּק בְּמִים פְּוֹרִים.יֵשׁ לְהִבְרִיג הֵיטֵב אֶת הַמַּכְסָה וְלִוּדָה שֶׁהַרְבוּבִית מְואַרְכֵת בְּצִינּוֹת

- בְּזִמְנָה לְשִׁבְרָה עַל הָאֶסְלָה,יֵשׁ לְהַפְּוֹךְ אֶת הַבְּקָבוּק בֵּין הַרְגָלִים וּלְכוּן אֶת זְרֻבּוּבֵית לְעֵבֵר אֹזֵר הַפְּרִינְיָאוּם

- יֵשׁ לְטַחֵן אֶת הַבְּקָבוּק עֲדִינּוֹת לְחִזּוֹר עַל הַפְּעוּלָה לְפִי הַצּוּרֶךְ

**הַרְחָאת לִנְיָוִי:**

- אַחַר כֵּל שִׁמּוּשׁ,יֵשׁ לְפַרֵק וּלְקַוֵּת אֶת הַבְּקָבוּק עִם סִבּוֹן עֶדֶן וְיָמִים חֲמִים בְּלֶבֶד (אֵין לְהַרְחִיף).

- יֵשׁ לְהַשְׁאִיר לִיבּוּשׁ לְפָנֵי הָאֲחִסּוֹן

מופיע על ידי: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.co.il

**PL**

### TRYSKAWKA POPORODOWA

Do delikatnego obmywania obszarów intymnych w celu zmniejszenia dyskomfortu poporodowego

**Sposób użycia:**

- Napełnić butelkę ciepłą wodą. Dokładnie nakręcić nasadkę i mocno rozciągnąć dyszę.

- Siedząc na ubikacji umieścić butelkę odwróconą do góry dnem pomiędzy udami i skierować końcówkę w obszar krocza

- Delikatnie ścisnąć butelkę i powtarzać według potrzeb

**Instrukcje dotyczące czyszczenia:**

- Po każdym użyciu odkręcić nasadkę i umyć całość delikatnym mydłem i ciepłą wodą (nie gotować).

- Porzostawić wyschnięcia przed przechowywaniem

Dystrybutor: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.pl

**HU**

### SZÜLÉS UTÁNI KÉZI ZUHANY

Az intim terület kíméletes mosására, a szülés utáni higiénia és komfort érdekében.

**Használat:**

- Töltésd meg a palackot meleg vízzel. Csavard rá biztonságosan a kupakot, és határozottan húzd ki a fejet.

- A WC-n ülve fordítsd meg a palackot a combjaid között, és irányítsd a végét az intim terület felé.

- Finoman nyomd össze a palackot, és ezt szűkség szerint ismételd.

**Tisztítási utasítások:**

- Minden használat után szedd szét és alaposan mosd el szappanos meleg vízzel (ne forrald).

- Szárazon tárold!

Forgalmazó: Pro-Mama Kft., 1142, Budapest, Dorozsmai u. 52., 06/1- 363-2903 | www.lansinoh.hu

**RO**

### IRIGATOR PENTRU IGIENA POST-PARTUM

Pentru spălarea delicată a zonei perineale și pentru calmarea disconfortului post-partum

**Cum se utilizează:**

- Umpleți irigatorul cu apă. Înșurubați bine capacul și trageți ferm de valvă pentru a o extinde

- Irigarea trebuie realizată din poziție șezând pe toaletă, cu fundul irigatorului poziționat în sus, între picioare, iar canula înclinată spre zona perineală

- Strângeți ușor irigatorul și repetați procedura de câte ori este necesar

**Instrucțiuni de curățare**

- După fiecare utilizare, dezasamblați irigatorul și curățați-l doar cu săpun delicat și apă caldă (nu îl opăriți).

- Lăsați-l să se usuce înainte de a-l depozita

Distribuit de: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.ro

**FI**

### SYNNYTYKSEN JÄLKEEN KÄYTETTÄVÄ PESUPULLO

Perinaalialueen jälkevaraiseen pesuun synnytyksen jälkeisen epämukavuuden lieventämiseksi

**Käyttöohjeet:**

- Täytä pullo lämpimällä vedellä. Kierrä korkki kunnolla kiinni ja vedä suutin suoraan ulos

- WC:ssä ollessasi, käännä pullo jalkojen väliin, kohdenna kärki kohti välilihan aluetta

- Purista pulloa varovasti ja toista tarvittaessa

**Pesuoheet:**

- Pura ja puhdista jokaisen käytön jälkeen vain miedolla saippualla ja lämpimällä vedellä (älä keitä).

- Anna kuivua ennen varastointia

Jakelija: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinoh.fi

**DK**

### SKYLLEFLASKE TIL EFTER FØDSELN

Anvendes til at vaske det perineale område for at lindre ubehag efter fødslen

**Anvendelse:**

- Fyld flasken med varmt vand. Skru hættten fast og træk dysen ud

- Vend flasken og hold den imellem benene med dysen mod det perineale område

- Tryk forsigtigt på flasken og gentag så ofte det er nødvendigt

**Rengøringsanvisninger:**

- Skil flasken ad efter hver brug, og rengør den med mildt sæbevand og varmt vand (må ikke koges).

- Lad den tørre, inden den sættes til opbevaring

Distribueret af: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinohdanmark.com

**SE**

### TVÄTTFLASKA ATT ANVÄNDA EFTER FÖDSEL

För skonsam tvättning av perinealområdet för att lugna obehag efter födsel

**Användning:**

- Fyll flaskan med varmt vatten. Skruva fast locket ordentligt och dra ut munstycket med ett fast grepp

- Medan du är på toaletten: riktka flaskan mellan benen med spetsen riktad mot perinealområdet

- Pressa flaskan försiktigt og upprepa efter behov

**Rengöringsanvisningar:**

- Demontera och rengör efter varje användning, rengör endast med tvål vldt och varmt vatten (koka inte).

- Låt torka innan förvaring

Distribuerad av: Lansinoh Laboratories UK Ltd, Ground Floor, West Mayesbrook House, Lawnswood Business Park, Leeds, LS16 6QY, UK | www.lansinohdanmark.com